

<<爱的教育>>

图书基本信息

书名：<<爱的教育>>

13位ISBN编号：9787544720274

10位ISBN编号：7544720276

出版时间：2011-7

出版时间：译林

作者：埃得蒙多·德·亚米契斯

页数：218

译者：夏丐尊

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<爱的教育>>

前言

这书给我以卢梭《爱弥儿》、裴斯泰洛齐《醉人之妻》以上的感动。

我在四年前始得此书的日译本，记得曾流了泪三日夜读毕，就是后来在翻译或随便阅读时，还深深地感到刺激，不觉眼睛润湿。

这不是悲哀的眼泪，乃是惭愧和感激的眼泪。

除了人的资格以外，我在家中早已是二子二女的父亲，在教育界是执过十余年的教鞭的教师。

平日为人为父为师的态度，读了这书好像丑女见了美人，自己难堪起来，不觉惭愧得流泪。

书中叙述亲子之爱，师生之情，朋友之谊，乡国之感，社会之同情，都已近于理想的世界。

虽是幻影，使人读了觉到理想世界的情味，以为世间要如此才好。

于是不觉就感激地流泪。

这书一般被认为是著名的儿童读物，但我以为不但儿童应读，实可作为普通的读物。

特别应介绍给与儿童有直接关系的父母教师们，叫大家流些惭愧或感激之泪。

学校教育到了现在，真空虚极了。

单从外形的制度上、方法上，走马灯似的更变迎合，而于教育的生命的某物，从未闻有人培养顾及。

好像掘池，有人说四方形好，有人又说圆形好，朝三暮四地改个不休，而于池的所以为池的要素的水，反无人注意。

教育上的水是什么？

就是情，就是爱。

教育没有了情和爱，就成了无水的池，任你四方形也罢，圆形也罢，总逃不了一个空虚。

因了这种种，早想把这书翻译。

多忙的结果，延至去年夏季，正想鼓兴开译，不幸我唯一的妹因难产亡了。

于是心灰意懒地就仍然延搁起来。

既而，心念一转，发了为纪念亡妹而译这书的决心，这才偷闲执笔，在《东方杂志》连载。

中途因忙和病，又中断了几次，等全稿告成，已在亡妹周忌后了。

这书原名《考莱》，在意大利语是“心”的意思。

原书在一九

四年已三百版，各国大概都有译本，书名却不一致。

我所有的是日译本和英译本，英译本虽仍作《考莱》，下又标《一个意大利小学生的日记》几字，日译本改称《爱的学校》（日译本曾见两种，一种名《真心》，忘其译者，我所有的是三浦修吾氏译，名《爱的学校》的）。

如用《考莱》原名，在我国不能表出内容，《一个意大利小学生的日记》，似不及《爱的学校》来得简单。

但因书中所叙述的不但是学校，连社会及家庭的情形都有，所以又以己意改名《爱的教育》。

这书原是描写情育的，原想用《感情教育》作书名，后来恐与法国佛罗贝尔的小说《感情教育》混同，就弃置了。

译文虽曾对照日英二种译本，勉求忠实，但以儿童读物而论，殊·隗未能流利生动，很有须加以推敲的地方。

可是遗憾得很，在我现在实已无此功夫和能力，除草草重读一过，把初刷误植处改正外，只好静待读者批评了。

一九二四年十月一日

<<爱的教育>>

内容概要

《爱的教育》一般被认为是有名的儿童读物，但我以为不但儿童应读，实可作为普通的读物。特别应介绍给与儿童有直接关系的父母教师们，叫大家流些惭愧或感激之泪。

学校教育到了现在，真空虚极了。

单从外形的制度上、方法上，走马灯似的更变迎合，而于教育的生命的某物，从未闻有人培养顾及。好像掘池，有人说四方形好，有人又说圆形好，朝三暮四地改个不休，而于池的所以为池的要素的水，反无人注意。

教育上的水是什么？

就是情，就是爱。

教育没有了情和爱，就成了无水的池，任你四方形也罢，圆形也罢，总逃不了一个空虚。

<<爱的教育>>

作者简介

埃得蒙多·德·亚米契斯（1846-1908），意大利著名作家和记者。

从小喜爱军旅生活，军事学院毕业后成为军官，参加了意大利第三次独立战争，是意大利民族复兴运动时期的爱国志士。

曾担任军事刊物《战斗的意大利》特派记者。

1868年出版处女作《军营生活》，并由此成名。

曾周游世界，写下不少游记，如《伦敦游记》、《巴黎游记》等。

也写了很多有关社会题材的作品，如《朋友们》、《大西洋上》等。

1886年《爱的教育》的出版，为他赢得了世界声誉，使他的创作生涯达到了顶峰。

<<爱的教育>>

书籍目录

译者序言

第一十月

始业日(十七日)

我们的先生(十八日)

灾难(二十一日)

格拉勃利亚的小孩(二十二日)

同窗朋友(二十五日)

义侠的行为(二十六日)

我的女先生(二十七日)

贫民窟(二十八日)

学校(二十八日)

少年爱国者(每月例话)

第二十一月

烟囱扫除人(一日)

万灵节(二日)

好友卡隆(四日)

卖炭者与绅士(七日)

弟弟的女先生(十日)

我的母亲(十日)

朋友可莱谛(十三日)

校长先生(十八日)

兵士(二十二日)

耐利的保护者(二十三日)

级长(二十五日)

少年侦探(每月例话)

贫民(二十九日)

第三十二月

商人(一日)

虚荣心(五日)

初雪(十日)

“小石匠”(十一日)

雪球(十六日)

女教师(十七日)

访问负伤者(十八日)

少年笔耕(每月例话)

坚忍心(二十八日)

感恩(三十一日)

第四一月

助教师(四日)

斯带地的图书室

铁匠的儿子

友人的来访(十二日)

维多利亚·爱马努爱列王的大葬(十七日)

勿兰谛的斥退(二十一日)

少年鼓手(每月例话)

<<爱的教育>>

爱国(二十四日)
 嫉妒(二十五日)
 勿兰蒂的母亲(二十八日)
 希望(二十九日)
 第五二月
 奖牌授予(四日)
 决心(五日)
 玩具的火车(十日)
 傲慢(十一日)
 劳动者的负伤(十五日)
 囚犯(十七日)
 爸爸的看护者(每月例话)
 铁工场(十八日)
 小小的卖艺者(二十日)
 “谢肉节”的最后一天(二十一日)
 盲孩(二十四日)
 病中的先生(二十五日)
 街路(二十五日)
 第六三月
 夜学校(二日)
 相打(五日)
 学生的父母(六日)
 七十八号的犯人(八日)
 小孩的死亡(十三日)
 三月十四日的前一夜
 奖品授予式(十四日)
 争吵(二十日)
 我的姊姊(二十四日)
 洛马格那的血(每月例话)
 病床中的“小石匠”(二十八日)
 卡华伯爵(二十九日)
 第七四月
 春(一日)
 温培尔脱王(三日)
 幼儿院(四日)
 体操(五日)
 父亲的先生(十三日)
 痊愈(二十日)
 劳动者中有朋友(二十日)
 卡隆的母亲(二十八日)
 寇塞贝·马志尼(二十九日)
 少年受勋章(每月例话)
 第八五月
 畸形儿(五日)
 牺牲(九日)
 火灾(十一日)
 六千英里寻母(每月例话)

<<爱的教育>>

夏(二十四日)

诗

聋哑(二十八日)

第九六月

格里勃尔第将军(三日)

军队(十一日)

意大利(十四日)

三十二度的炎暑(十六日)

我的父亲(十七日)

乡野远足(十九日)

劳动者的奖品授予式(二十五日)

女先生之死(二十七日)

感谢(二十八日)

难船(最后的每月例话)

第十七月

母亲的末最后一页(一日)

试验(四日)

最后的试验(七日)

告别(十日)

<<爱的教育>>

章节摘录

版权页：“孩子！
去吧。

好了，快回去吧。

”父亲拉了我出了人群，在归路上向我说：“安利柯啊！

你在这种时候，有承认过失负担责任的勇气吗？

”我回答他：“我愿这样做。

”父亲又问我：“你现在能对我立誓说必定能这样做吗？

”我说：“是的，我立誓，父亲！

”女教师十七日卡洛斐怕先生责罚他，很担心。

不料先生今天缺席，连助手先生也没有在校，由一个名叫克洛弥夫人的年龄最大的女先生来代课。

这位先生有两个很大的儿子，其中一个正病着，所以她今天面有忧容。

学生们见了女先生就喝起彩来。

先生用和缓的声音说：“请你们对我的白发表示些敬意，我不但是教师，还是母亲呢。

”大家于是都肃静了，唯有那铁面皮的勿兰谛，还在那里嘲弄先生。

我弟弟那级的级任教师代尔卡谛先生，到克洛弥先生所教的一级里去了。

另外有位绰号“修女”的女先生，代着代尔卡谛先生教那级的课。

这位女先生平时总穿黑的罩服，是个白皮肤、头发光滑、炯眼、细声的人，无论何时，好像总在那里祈祷。

她性格很柔和，用那种丝一样的细声说话，听去几乎不能清楚，发大声和动怒那样的事是绝没有的。

虽然如此，只要略微举起手指训诫，无论如何顽皮的小孩也立刻不敢不低了头肃静就范，霎时间教室中就全然像个寺院了，所以大家都称她做“修女”。

此外还有一位女先生，也是我所喜欢的。

那是一年级三号教室里的年轻的女教师。

她脸色好像蔷薇，颊上有着两个笑涡，小小的帽子上插着长而大的红羽，顶上悬着黄色的小十字架。

她自己很快活，学生也被她教得很快活。

她说话的声音像银球转滚，听去和唱歌一样。

有时小孩喧扰，她常用教鞭击桌或用拍手来使他们镇静。

小孩从学校回去的时候，她也小孩似的跳着出来，替他们整顿行列，帮他们戴好帽子，外套的扣子不扣的代他们扣好，使他们不至于伤风；还怕他们路上争吵，一直送他们出了街道。

见了小孩的父亲，教他们在家里不要打小孩；见小孩咳嗽，就把药送他们；伤风了，把手套借给他们

。年幼的小孩们缠牢了她，或要她接吻，或去抓她的面罩，拉她的外套，吵得她很苦。

她永不禁止，总是微笑着——地去吻他们。

她回家去的时候，身上不论衣服或别的什么，都被小孩们弄得乱七八糟，她仍是快快活活的。

她又在女子学校教女学生绘画。

据说，她用她一人的薪金养着母亲和弟弟呢。

访问负伤者十八日伤了眼睛的老人的侄子，就是帽上插红羽那位女先生所担任一级里的学生。

今天在他叔父家里看见过他了。

叔父像爱自己儿子一样地爱着他。

今晨，我替先生誊清了下星期要用的每月例话《少年笔耕》，父亲说：“我们到五层楼上去望望那受伤的老人吧，看他的眼睛怎样了。

”我们走进了那暗沉沉的屋里，老人高枕卧着，他那老妻坐在旁边陪着，侄子在屋角游戏。

老人见了我们很欢喜，叫我们坐，说已大好了，受伤的不是要紧地方，四五日内可以痊愈。

“不过受了一些伤。

可怜！

<<爱的教育>>

那孩子正担心着吧。

”老人说，又说医生立刻就来。

恰巧门铃响了，他老妻说“医生来了”，前去开门。

我看时，来的却是卡洛斐，他着了长外套站在门口，低了头好像不敢进来。

“谁？”

”老人问。

“就是那掷雪球的孩子。”

”父亲说。

<<爱的教育>>

媒体关注与评论

教育是植根于爱的。

——鲁迅没有爱就没有教育。

——霍姆林斯基(苏联著名教育家)没有爱的教育将会使教学枯燥，像山泉枯竭一样。

——陶行知(中国著名教育家)

<<爱的教育>>

编辑推荐

<<爱的教育>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>